

GUÍA DE ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

# El Arte

JAEM'TYAKDYE'SI' JEDYE'IN  
EN LA NACIÓN MOSETÉN DE COVENDO



Bolivia - Ecuador - Perú  
**eibamaz**  
Educación Intercultural Bilingüe  
UNICEF - Finlandia



**unicef**   
únete por la niñez

Pueblo Masetén de Covendo  
Proyecto EIB AMAZ  
Primera edición 2011.  
Depósito Legal:

© Organización Indígena  
Organización del Pueblo Indígena Masetén (OPIM)

Equipo de investigación UMSS - PROEIB Andes  
Coordinador  
Fernando Prada Ramírez  
Coordinador de campo  
Amilcar Zambrana Balladares  
Cintya Rus Ledezna  
Investigadores  
Juan Huasna Bozo (OPIM)  
Abel Maito Canare (OPIM)  
Ana Evi Sulcata Guzmán (UMSS)  
Marco Antonio Alcalá Cuba (UMSS)

Coordinación general y asistencia técnica UNICEF  
Adán Parí Rodríguez

Revisión de la escritura masetén  
Juan Huasna Bozo  
Abel Maito Canare

Apoyo financiero  
Cooperación del Gobierno de Finlandia  
UNICEF

Edición  
Naira Terceros Paz  
Diseño y diagramación  
Daniela Saavedra Prada  
Fotos  
Ana Evi Sulcata  
Marco Antonio Alcalá  
Amilcar Zambrana  
Elder Villarroel Vargas

El presente trabajo fue realizado en el marco del acuerdo firmado entre UNICEF y la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), por medio del PROEIB Andes, con fondos del Gobierno de Finlandia.

Esta guía es propiedad del pueblo Masetén de Covendo. Se permite la reproducción total o parcial de este libro sólo cuando no tenga fines comerciales ni de lucro, citando siempre la fuente.



GUÍA DE ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

El

Arte

JAEM'TYAKDYES'I' JEDYE'IN  
EN LA NACIÓN MOSETÉN DE COVENDO

---



# Presentación

Estimado profesor:

Esta Guía Didáctica tiene la finalidad de apoyarle en su práctica pedagógica y ayudarle a desarrollar mejores aprendizajes en sus estudiantes a partir de sus propios referentes culturales. En la guía podrá encontrar información sobre los conocimientos del Arte y Artesanía del pueblo indígena Mositén; además de sugerencias metodológicas para incluir estos saberes en el desarrollo de las clases y de esa forma afianzar en los estudiantes los saberes propios de su cultura y el conocimiento de nuevos saberes relacionados con las competencias escolares.

Igualmente, consideramos que es importante fortalecer la identidad sociocultural y lingüística de niñas y niños del pueblo Mositén, por ello muchas actividades pedagógicas sugeridas involucran la participación de la familia, sabios y otros miembros de la comunidad, quienes son actores fundamentales en los procesos educativos comunales y con su experiencia y conocimientos, contribuirán al desarrollo de aprendizajes significativos en los estudiantes.



Nuestra intención es brindarle información sistematizada sobre saberes, tecnologías, tradiciones, ritos y valores, que en el pueblo Mositén practican durante la elaboración de artesanías, de modo que usted cuente con elementos propios de la cultura local que sirvan de base en su práctica pedagógica y contribuyan a lograr una educación de mejor calidad para los niños de su escuela.

Sabiendo que la labor docente es una actividad de gran importancia y responsabilidad para formar ciudadanos que contribuyan a construir una mejor sociedad, esperamos que esta guía pueda serle útil no como un libro de texto, sino como referente para planificar sus clases de forma más creativa y pertinente a la realidad sociocultural y lingüística del pueblo Mositén.



# Contenido



## INTRODUCCIÓN

### UNIDAD 1

#### EXPRESIONES DEL ARTE MOSETÉN

- Productos culturales del arte mosetén
- ¿Cómo se inicia el niño en la elaboración de artesanías?
- **Sugerencias metodológicas**

### UNIDAD 2

#### HERRAMIENTAS Y MATERIALES QUE SE UTILIZAN EN EL ARTE MOSETÉN

- Insumos para construir el arte mosetén
- Elementos culturales y materiales empleados en la artesanía
- Herramientas e insumos para elaborar otras artesanías
- **Sugerencias metodológicas**

### UNIDAD 3

#### LOS ESPACIOS DEL ARTE MOSETÉN Y TAREAS EN EL ARTE MOSETÉN

8		20
8	• Lugares considerados en el arte mosetén	20
9	• Tareas de los varones	21
10	• Tareas de las mujeres	22
	• Tareas desempeñadas según los ciclos de vida	23
	• <b>Sugerencias metodológicas</b>	25

### UNIDAD 4

#### RELIGIOSIDAD Y TRADICIÓN ORAL

11		26
11	• Danzas mosetenes	26
12	• Fiestas del pueblo mosetén	28
15	• Adornos contruidos con semilla	29
18	• <b>Sugerencias metodológicas</b>	30

# Introducción

## ¿Qué es el arte mosetén?

El arte Mosetén es uno más de los sistemas de conocimiento contruidos y desarrollados por este pueblo a través de la historia. Las obras artísticas como las máscaras, los trajes, los tallados, los tejidos y otros, creados por los mosetenes son una clara muestra de la riqueza cultural alcanzada por este pueblo, no sólo en lo que se refiere a sus productos plásticos, orales y musicales, sino también, por los complejos conocimientos relacionados con las formas de acceso a los recursos naturales y su extracción sin dañar el ecosistema.

Este pueblo indígena destaca, por medio de su trabajo, las propiedades artísticas de los elementos de la naturaleza, tanto como las formas de procesamiento de las materias primas y el manejo adecuado de las herramientas para construirlos, además de los profundos sentidos simbólicos que son parte de la cosmovisión del pueblo mosetén y son utilizados en los productos artesanales. En ese sentido, debemos reconocer que la elaboración de utensilios domésticos; la ejecución de danzas, música, la elaboración de vestimentas y la construcción de viviendas son manifestaciones culturales vigentes y desarrolladas actualmente en todas las comunidades de la T.C.O. Mosetén y son parte de su identidad como pueblo indígena.





# Unidad 1

## Expresiones del arte mosetén

### Productos culturales del arte mosetén

Los utensilios domésticos, las vestimentas confeccionadas, la representación de danzas, la construcción y ejecución de instrumentos ancestrales de música, además de la construcción de sus viviendas son las manifestaciones culturales vivas del arte mosetén.



Entre los objetos y expresiones inmateriales del arte mosetén, podemos mencionar los siguientes:

#### Tij jumtyakdyesi' jedye'in (Nombre de las artesanías)

- **Yajsi** (Flecha para pescado)
- **ljme** (Flecha para el monte)
- **Dyis** (Flecha para pez pequeño)
- **Tyowo** (Estera cuadrada)
- **Shiphnak** (Estera de mora)
- **lbie'** (Chipata)
- **Sinakity** (Escoba)
- **Fijfityi'** (Venteador)
- **Pejpe** (Estera de palmera de motacú)
- **lbi'** (Chipata de palma o cogollo de motacú)
- **Jochhojri** (Chipata para que ponga huevo la gallina)
- **Warkha yiwakdye'** (Collar y amuleto)



## ¿Cómo se inicia el niño en la elaboración de artesanías?

En las comunidades mosetenes todos los miembros de la familia participan en la elaboración de artesanías. Desde pequeños, los niños observan cómo sus padres van construyendo productos artesanales. La familiaridad de los niños con las obras artesanales se explica porque desde pequeños ven a su madre y a su padre elaborar artesanías y juegan o se visten con ellas. Para eso, los padres siguen todo un proceso complejo, que requiere realizar actividades complementarias como la búsqueda de material y el uso adecuado de herramientas para construirlas, generando así aprendizajes significativos en los miembros más jóvenes de la cultura. En el siguiente ejemplo veremos que para tejer una estera, una mujer sigue estos pasos en compañía de sus hijos pequeños.

**El primer paso:** Ubicar los lugares de recolección, tales como, los **kimkhan** (barbechos) y la **jinak wewe** (orilla de los arroyos), que son lugares más accesibles.

**El tercer paso:** Trasladar las hojas de charo a la vivienda.

**El segundo paso:** Para realizar este paso es necesario que la madre sepa identificar las hojas verdes y tiernas de **awijre'** (charo), para luego cortarlas con machete.

**El paso final:** Tejer la estera cuadrada y hacerla secar al sol.



## Sugerencias metodológicas

### Para trabajar en la comunidad y con la familia:

1. Escribamos una lista de todos los productos artesanales que tenemos en nuestras casas.
2. Dibujemos las artesanías y describámoslas por escrito indicando su utilidad, el procedimiento para su construcción y el material empleado.
3. Con los más pequeños podemos dibujar las artesanías y describirlas usando adjetivos calificativos como: grande, plano, sirve para pescar, etc.
4. Dibujemos algunas actividades cotidianas en las que se requiera emplear determinadas herramientas construidas por los artesanos. Por ejemplo: un comunario cazando en el monte usando la flecha. Cada una de las actividades debe ser explicada por escrito.

Debemos diferenciar las situaciones en las que participen las mujeres y las situaciones en las que participen los hombres.

5. Mostremos con dibujos o por escrito cómo participamos en la elaboración de productos artesanales.
6. A partir de los productos artesanales que se construyen en el pueblo mosetén es posible trabajar geometría y realizar interesantes ejercicios matemáticos.
  - En un marico identifiquemos diferentes formas geométricas: cuadrados, rectángulos y triángulos.
  - En un collar, identifiquemos las formas geométricas como círculos y óvalos.
  - Contemos las semillas que tiene el collar y hagamos sumas y restas.



# Unidad 2

## Herramientas y materiales que se utilizan en el arte mosetén

Desde que los mosetenes nacen están familiarizados con el arte y las artesanías elaboradas en su región.

### Insumos para construir diferentes artesanías

Para practicar el arte mosetén, los comunarios aprendieron a darle utilidad a todos los elementos naturales de su entorno. Ellos no sólo han aprovechado las hojas de charo, sino también la greda, con la cual elaboraban utensilios de cerámica que actualmente son poco usados por la influencia de las manufacturas de plástico y metal. El pueblo mosetén dejó de practicar muchas actividades tradicionales quedando sólo en la memoria de los ancianos la práctica cultural de construir cántaros y tinajas de arcilla, pero, actualmente, la escuela puede propiciar la recuperación de estas formas de arte.

En la actualidad la costumbre de usar ollas de barro para cocinar es muy rara. La apropiación de costumbres foráneas permitió introducir el uso de ollas, platos, cucharas y demás utensilios fabricados de metal.

A pesar de los cambios en las prácticas artesanales, la capacidad creadora de los comunarios mosetenes es grande y aprovechan los diversos elementos de la naturaleza para fortalecer y seguir desarrollando el arte mosetén.

En las comunidades, los mosetenes cuentan con una gran variedad de arcilla para fabricar piezas de cerámica. Esta variedad incluye:

- **Po'tso'** (Arcilla para hacer cántaros)
- **Motsore** (Barro)
- **Kawij** (Barro)
- **Naná'** (Estuco)





## Elementos culturales y materiales empleados en la artesanía

**Edye' jenaak jaentyakdyetyi' opoj jö'dyë'yä sara'idyesi'**  
(Materiales que se usan para tallar máscaras)

Si hay algo que abunda en el territorio mosetén es la **käjnërë'** (madera de balsa). La blandura y bajo peso de esta madera es aprovechada por los artistas mosetenes. Es en el tallado de las máscaras donde se refleja la capacidad artística de la población. El machete, cuchillo y formón son instrumentos necesarios para tallar las máscaras y otras artesanías de madera.



Otros elementos culturales contruidos por los mosetenes son: **tyowo** (chipata), **pasi** (estera), balai y el **fijfity** (venteador).

Los materiales empleados para la construcción de estos elementos culturales son: cogollo de motacú, hojas de charo y mora.

La práctica de la artesanía implica realizar otras actividades como la siembra de algodón en sus diferentes variedades. Este material es muy cotizado para la confección de maris y chipatas.





## Jin'tom mi'ya' bajna'in

(Tipos de algodón)

### Bajna' Aniktyi'

(Algodón blanco)

### Bajna' köyewödye'

(Algodón café)

### Bajna'

(Algodón)

### Bajna' ichi'kiniin we'ityi

(Algodón de semillas pequeñas)

Otra actividad complementaria es el teñido de algodón. Para ello, los comunarios aprenden a identificar las hojas y plantas que sirven para dar diferentes colores al algodón.

## Duru'in jejikdyesi

(Plantas que sirven para teñir algodón)

- **Wojkö i'tyajma** (Corteza de mara)
- **Dukuñi** (Vitaca del bejuco)
- **Kotyij kotyi'** (Chowiyo, no tiene traducción en castellano)
- **Shan itsisi'** (Hojas de ichuri)
- **Shan kirisisi'** (Hojas de orocia)
- **Sinäerä** (Palillo, patitas)



## Jejikdye' me'chhikderyi'

(Colores que se obtienen)

- **Tyiiñi o khafejdye'** (Café y rojizo)
- **Yishni'** (Amarillo)
- **Itsidy'e'** (Morado)
- **Kirisidy'e'** (Celeste)

## Sugerencias de trabajo:

Realicemos con los niños ejercicios para que ellos averigüen en sus casas qué materiales se utilizan para teñir rojo, amarillo, azul. Que los niños pregunten a sus abuelos. Luego anoten en sus cuadernos y expongan en clase.

## ¿Cómo se tiñe el algodón?

Según las indicaciones de doña María, una mamá mosetén, el hilo de algodón se tiñe de la siguiente manera:

- **Primero:** se coloca agua en una olla, la cantidad puede variar, depende de la cantidad de algodón que se quiera teñir.
- **Segundo:** se añade en el agua las cortezas de algunos árboles y se deja hervir durante cierto tiempo.
- **Tercero:** calculando el tiempo de hervido se saca las cortezas y luego se introduce el hilo de algodón durante unos diez minutos o una noche para que obtenga el color deseado.
- **Finalmente:** Después de ese tiempo, se saca el hilo teñido y se lo cuelga en alguna parte para que se escurra el líquido y el algodón seque.

## ¿Quiénes realizan el teñido de algodón?

El teñido es una tarea realizada exclusivamente por las madres con ayuda de las hijas mujeres. La participación de las niñas incluye trasladarse hacia el arroyo y proveer de agua a la madre; ayudar a su madre a introducir el hilo de algodón en la olla y a moverlo con un palo para teñir uniformemente.



## Herramientas e insumos para elaborar otras artesanías

**Sara'idyesi** (Insumos que se usan para hacer maris)

La confección de un mari requiere que los mosetenes desarrollen habilidades motrices que les permitan transformar el algodón en hilo empleando la rueca para retorcer la fibra. La capacidad de crear diseños les permite plasmar en sus trabajos imágenes que dan cuenta de su historia cultural mediante símbolos propios del pueblo Mosetén.

### Para tomar en cuenta:

En la actualidad, la práctica de tejer maricos es poco frecuente entre los mosetenes, porque sólo las ancianas realizan hermosas piezas artísticas y la escuela puede contribuir a revitalizar este arte.



La fabricación de los tejidos demanda dedicación, esfuerzo físico y capacidad creativa.



## Jaemi'tyakdyesi' sararij

(Herramientas para tejer maris)



Las herramientas necesarias para tejer maris son las siguientes:

- **Dyöchhón** (armazón), esta estructura es construida con palos de tres metros de largo, atravesada por palos que tienen el ancho de la pieza a ser tejida. Es sobre esa estructura que envuelven el "caito" acomodando cada color de acuerdo al diseño que quieran tejer.
- **Konodye' paerae** (dos largueros o palos largos de la dimensión mencionada)
- **Tidye'** (cordel)
- **Bäba' iti'yasi'** (palo mediano para trenzar el cordel y tejer el "caito" para los maricos)
- **Bäbä mochyasi'** (largo para tejer)
- **Shishnak** (mitis rajados)

Para conseguir el algodón las niñas aprenden de sus madres a identificar los chacos y formas de recolección del material; observan y aprenden con la práctica a hilar el algodón. Otra actividad en la que acompañan a su madre es en la recolección de plantas empleadas para teñir. Es durante esa actividad que observan cómo su madre identifica las plantas para teñir y van conociendo los lugares de recolección, adquiriendo así un conocimiento del territorio mosetén.





## Yodyesi'ra jemonak penedyesi'

(Herramientas e insumos para hacer balsa)

Herramientas		Insumos	
Mosetén	Castellano	Mosetén	Castellano
Ta'	Mora	Kājñērē'	Palo de balsa
Worakdyesi'	Formón	Tserak	Chonta
Mij	Piedra para golpear		

## Jedye' jemonak jaemtyakdyesi' tyowo

(Herramientas e insumos para elaborar estera cuadrada o de mora)

Herramientas		Insumos	
Mosetén	Castellano	Mosetén	Castellano
Machiti	Machete	Ta' bójno'tyāsi'	Mora de machaituro
Mij	Piedra	Shan awijresi'	Hojas de charo
		awijre' tshe'raktyi'	Charos rajados



## Sugerencias metodológicas

### Para trabajar en la comunidad:

1. Elaboremos un proyecto con el objetivo de fabricar utensilios domésticos y adornos de arcilla, para contribuir a recuperar la tradición del uso del barro.
  - Convoquemos a una reunión comunal para socializar el proyecto.
  - Definamos actividades previas o complementarias, como la construcción de un horno.
  - Establezcamos tareas y fechas.
2. Realicemos también actividades de medida, peso y otros procesos de cuantificación de las materias primas que utilizaremos.
3. El proyecto culmina con la exposición de los utensilios fabricados. Los utensilios deben ser expuestos luego de haberseles grabado algunos diseños con motivos de la cultura mosetén.
4. Los niños averiguan qué utilidad tiene cada uno los utensilios y lo escriben para la exposición de productos. Expongamos los utensilios de arcilla que elaboramos.
5. Escribamos una lista de materiales que se usan para tejer maris, chipata, estera, balai y venteador.
6. Dibujemos las plantas de donde se obtiene el material para tejer o trenzar las artesanías elaboradas por las mujeres.
7. Salgamos por la comunidad en busca de una variedad de algodón para fabricar maricos y otros objetos artesanales. En caso de no encontrar o no ser época de cosecha, pedimos a los comunarios que nos lo proporcionen.
8. Los niños y niñas, en grupos de 3 ó 4 personas, elaboran láminas con la variedad de algodón que produce en la comunidad.
9. Con productos locales construimos vestimentas propias de la región. Expliquemos las características de las vestimentas. Se puede realizar bailes propios con la música y la vestimenta del lugar.



## Sugerencias metodológicas

### Para trabajar en clase:

1. Elaboremos un catálogo de productos artesanales. Cada dibujo del catálogo debe ir acompañado de un texto descriptivo de herramientas, materiales y procedimiento de elaboración.
2. Identifiquemos las herramientas e insumos incorporados de otras culturas y las que son propias de la comunidad, que utilizamos para fabricar artesanías.
3. Anotemos las ventajas y desventajas de usar o no las herramientas e insumos de otras culturas.
4. Identifiquemos el material con el que están hechos todos los productos artesanales y las herramientas requeridas para su construcción.
5. Hablemos sobre los recursos renovables y no renovables y las diferencias que existen entre ellos.
6. Hagamos un listado de recursos que son renovables y no renovables.
7. Dibujemos el mapa de Bolivia y mostremos en qué departamentos hay recursos no renovables.
8. Anotemos qué consecuencias tendría el agotamiento de recursos no renovables.
9. Expliquemos la importancia de los recursos naturales para la construcción de las artesanías locales.



### Para trabajar con la familia:

1. Visitemos a una artesana tejedora y le pedimos que nos enseñe a teñir el algodón.
  2. Consigamos un ovillo de hilo de algodón sin teñir.
  3. Anotemos los insumos que necesitamos para teñir, pesamos, medimos tiempos y dosis en el proceso de preparación.
  4. Con la artesana vamos a recolectar insumos para teñir, preparar los tintes y teñir los hilos. Escribamos los nombres de las hojas que utilizamos para teñir las artesanías.
- También, expliquemos de dónde las recolectamos y qué herramientas necesitamos para realizar estas acciones.
5. Elaboremos una historieta sobre la experiencia y producimos otro tipo de textos escritos.

# Unidad 3

## Los espacios y tareas desempeñadas en el arte mosetén

### Lugares considerados en el arte mosetén

Una vez que han desarrollado su capacidad de orientación espacial para ubicar los lugares, los insumos y teniendo los cuidados necesarios para mantener su integridad, los niños acuden a los lugares de recolección en busca de insumos naturales. Desde muy pequeños los mosetenes aprenden a distinguir y habilitar lugares específicos para la fabricación de artesanías. Dependiendo de la complejidad del proceso de fabricación se pueden elaborar las artesanías en los siguientes lugares:

#### Ji'na' jekak ruj Öij jedye' jumtyadyesi'

(Lugares de recolección de materiales para hacer artesanía)

- **Käemkhan** (Barbecho)
- **Daerae'khan** (Monte)
- **Jinak wewe** (Orilla de los arroyos)
- **Rokchhe'** (Cuchillas)
- **Mäekäe'yä'** (Cerros)
- **Jijpadye'khan** (Palmera)



#### Ji'nä'rä jumtyak

(Lugares donde se frabrican las artesanías)

- **Akia'ya'** (En la casa)
- **Phejya'** (En el patio)
- **Kuijjedyewë** (En el chaco)
- **Bu'edye'khan** (En el pueblo)

#### Sugerencias de trabajo:

Identifiquemos con los niños, los lugares específicos donde se realizan las actividades artesanales.





Los oficios o roles desempeñados en el arte mosetén se encuentran bien marcados según edad y género.

## Tareas de los varones

Las actividades de los varones en la artesanía se centran, fundamentalmente, en el acopio de insumos y materiales, elaboración de instrumentos musicales y de herramientas empleadas por las mujeres para la confección o elaboración de otros productos artesanales. Las tareas desempeñadas por los varones se pueden ver en el siguiente detalle.

### Jedye' jemetye mama' öij dyesi' jedye'in

(Tareas del arte mosetén desempeñadas por los padres)

- **Jumtye sösötya wikdyedyesi'** (Fabrica instrumentos para hilar)
- **Jumtye' bä'bä'** (Elabora el palo largo para tejer)
- **Jumtye' chhäei'dye'** (Hace rueca)
- **Jumtye'tidye'** (Hace cordeles)
- **Tiki tyäpi duru' khansi'** (Trae miti del monte)
- **Tiki wojko i'tyajnasi'**  
**daerae' khansi'** (Recolecta cortezas de mara)
- **Tiki waesh warkhadyesi** (Recolecta semillas para elaborar collares)
- **Jekte shójtyo'** (Recolecta cogollos de motacú)

Además de construir estos instrumentos, los varones se dedican a fabricar sus instrumentos de caza y pesca y en sus tiempos libres, a elaborar cordeles con cortezas de piriccho.

## Tareas de las mujeres

Las mujeres se dedican a fabricar esteras, hilar y teñir algodón, tejer maris y a recoger semillas, según la temporada, para elaborar adornos y collares. También , comercializan las artesanías a visitantes que se dirigen a la región.

### Jedye' jum'tye' tse' Öijdyesi' jedye'in

(Tareas del arte mosetén desempeñadas por las madres)

- **Jekte shojtyo** (Recolecta cogollos de motacú)
- **Jekte tso'wetyi'** (Recolecta jipijapa)
- **Jeke' ta'** (Recolecta mora)
- **Tshe're' tyäpi** (Parte el miti)
- **Yiwë' wej** (Ensarta semillas)
- **Tsi'me wej yiwäkdyesi'** (Recoge semillas para hacer collares)
- **Ji'chhanaki shan shojtyosi'** (Pone a secar las hojas de palmeras)
- **Wöjre' wej** (Perfora las semillas)
- **l'chhiye' äwä'** (Enseña a sus hijas las labores artesanales)



## Tareas desempeñadas según los ciclos de vida

Las niñas, sentadas sobre una estera cuadrada o una de mora en los patios de sus casas, comienzan a participar en el tejido de esteras y venteadores con hojas de palma realizadas por sus madres y es así como van aprendiendo de los mayores el arte del tejido de palmas.

### Mo' bamsi' jedye'ra' jaemtye'

(Tareas del arte mosetén desempeñadas por los **bamsi'** desde los 8 años hasta los 12 años de edad)

- |                                        |                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|
| • Kāwāk i'                             | (Mira)                              |
| • Chhii'jō' yoj jedye' jumtye' tse'mo' | (Aprende lo que hace su madre)      |
| • Ji'chhuyitiTyowoi'                   | (Aprende a tejer estera)            |
| • Ji'chhuyiti' wiki'                   | (Aprende a hilar)                   |
| • Ji'chhuyiti' khiphte                 | (Aprende a exprimir)                |
| • Ji'chhuyiti' jejiki' bae'ma'         | (Aprende a teñir cayto)             |
| • Ji'chhuyiti' sara'ij                 | (Aprende a tejer mari)              |
| • Ji'chhuyiti' jejikdye'               | (Aprende a conocer los colores)     |
| • Ji'chhuyiti' ibi'                    | (Aprende a hacer chipata)           |
| • Ji'chhuyiti' fijfityii'              | (Aprende a hacer venteador)         |
| • Ji'chhuyiti' pejpei'                 | (Aprende a tejer esteras de motacú) |
| • Ji'chhuyiti' jaemtej sinakityi       | (Aprende a fabricar escobas)        |





En cambio los niños tienen sus tareas destinadas:

### Jedye' jubtye' mi' bamtyi'

(Tareas del arte mosetén desempeñadas por los **bamtyi'** desde los 8 años hasta los 12 años de edad)

- **Notyete jen** (Ayuda a su padre)
- **Tiki shojtyo** (Trae hojas de motacú)
- **Jen'tom duru'khan tikdyesi' wej** (Va con su padre al monte para recolectar semillas)





## Sugerencias metodológicas

### Para trabajar en clase:

1. Aprendamos a identificar las figuras geométricas de las piezas artesanales (cubo, cilindro, pirámide).
2. Armemos y desarmemos envases de cartón; identifiquemos las figuras con las que están construidas y pongamos por escrito nuestras experiencias.
3. Dibujemos las formas geométricas que se utilizan para adorna los maricos y describamos las características físicas que las componen. Por ejemplo; el cubo tiene seis caras, ocho vértices y doce aristas. Pero, primero explicamos qué es la cara, el vértice y las aristas.
4. Planifiquemos un día para producir artesanías con nuestras familias.
5. En grupos de cinco elijamos la artesanía que vamos a construir.
6. Detallemos por escrito qué actividades realizaremos según nuestro género.
7. Con ayuda de nuestros padres, nos proveemos de materiales y herramientas de trabajo según la artesanía que se quiera elaborar.
8. Pidamos a un padre o madre de familia que nos ayude con la elaboración.
9. Expongamos nuestros trabajos en una feria artesanal.
10. En nuestros grupos, escribamos los detalles de cómo elaborar las artesanías que elegimos.
11. Hagamos una lista con el nombre de las artesanías construidas para la fiesta del pueblo.
12. Dibujemos los utensilios y objetos construidos para uso doméstico.
13. Elaboremos venteadores y esteras triangulares, rectangulares, circulares y cuadrangulares.
14. Investiguemos la simbología de la artesanía mosetén.
15. Escribamos el significado que nos transmiten los diseños de diferentes artesanías.



# Unidad 4

## Religiosidad y tradición oral

El arte Mositén se expresa en las danzas típicas y vestimentas que lucen los pobladores en las diferentes fechas festivas.

### Ro' yakdye' moseténsi'

#### Danzas mosetenes

Cada una de las danzas mosetenes está relacionada con sus diferentes sistemas de conocimiento, tal como se puede evidenciar en el siguiente listado:

- |                                         |                                            |                                                  |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| • <b>Tyukis</b> (Baile del cepe)        | • <b>Koroi'si'</b> (Baile del cien pies)   | • <b>Sar'aisi'</b> (Baile del mari)              |
| • <b>Pochosi'</b> (Baile del charal)    | • <b>Durui'si'</b> (Baile del cazador)     | • <b>Shinäei'si</b> (Baile de la víbora de agua) |
| • <b>Äshabäsi'</b> (Baile de la papaya) | • <b>Sinakityisi'</b> (Baile de la escoba) | • <b>Tyaredye'</b> (Baile de la pena)            |
| • <b>Nakasi'</b> (Baile del jochi)      | • <b>Tso'resi'</b> (Baile del maurecillo)  | • <b>İtsikis</b> (Baile del tigre)               |
| • <b>Fuyus</b> (Baile del fréjol)       | • <b>Dyu'tsisi'</b> (Baile del camarón)    | • <b>Ñejsi'</b> (Baile del venado)               |
| • <b>Kassi'</b> (Baile de la rodilla)   | • <b>Bachonasi'</b> (Baile del ciervo)     | • <b>Kijbos'</b> (Baile de la peta)              |
| • <b>Shi'si'</b> (Baile del anta)       | • <b>Ė'wa'si'</b> (Baile de la gaviota)    | • <b>Ko'shifore'</b> (Baile del lagarto)         |
| • <b>Otyosi'</b> (Baile de capiguara)   | • <b>Ojteresi'</b> (Baile del gallo)       | • <b>Okokosi'</b> (Baile de la rana)             |
| • <b>Titiksi'</b> (Baile del grillo)    | • <b>Faedyesi'</b> (Baile de la palomita)  |                                                  |

Los mosetenes acostumbran practicar sus danzas al ritmo de instrumentos musicales contruidos por ellos mismos. Esos instrumentos son:

### **Bonakdyesi' in** (Instrumentos musicales)

- **Siko** (Zampoña)
- **Rikarika** (Tambor)
- **Bombo** (Bombo)
- **Seke'nakdye** (Violín)
- **Boñdye'** (Flauta)

A pesar de la influencia española y la incorporación de contenidos culturales de los pueblos andinos, los mosetenes continúan revalorizando y manteniendo vivas sus prácticas artísticas mediante una variedad de danzas típicas de la región, cuyo colorido y picardía se refleja en los disfraces hechos en base a hojas de charo o cogollo de motacú.

#### **Sugerencias de trabajo:**

Aprendemos los ritmos, los instrumentos que se utilizan y los significados de cada uno de estos bailes.



Las danzas ejecutadas durante las fiestas por los comunarios mosetenes expresan la cosmovisión mosetén, pues a través de ellas recrean algunos mitos que explican muchas actividades y hechos de la comunidad.

## La danza del oso bandera

Esta danza rememora la derrota del **Dojity**, quien era un animal que devoraba a los humanos y al ser derrotado se convierte en el oso bandera. Este animal poseía colmillos grandes, que en la actualidad los tiene como uñas, por tanto, él quedó como un animal indefenso y solitario que vaga por el monte y no reacciona a menos que sea para defenderse.

## La danza de la pava roncadora

Se la baila en las fiestas de la comunidad. La alegría y destreza que emana del animal cuando canta en libertad, es representado por las mujeres cuando se pintan el rostro con urucú, similar al color que tiene la pava.

## Fiyeshta yomodye' khan Fiestas del pueblo mosetén

Las fiestas de la comunidad son las actividades que convocan el interés por participar de todos los miembros de la familia y la comunidad en general. Es entonces que nadie queda indiferente ante los preparativos que involucran elaborar máscaras, trajes de baile, construcción de instrumentos musicales y demás. Entre las principales fiestas de la comunidad se encuentran las siguientes:

- 8 de diciembre fiesta de la patrona de Covendo
- Fiestas de Pascua (En semana Santa)
- 27 de mayo día de la madre
- 26 de junio fiesta de Santa Ana de Mosetén
- 6 de agosto día de la patria
- 29 de septiembre fiesta de San Miguel
- 25 de diciembre Navidad
- 1 enero (Año nuevo)





## Adornos construidos con semillas

Según la época, en el pueblo mosetén se puede recolectar semillas de diferentes tamaños, colores y texturas. Cada una de esas semillas se emplea para elaborar adornos ya sean para resaltar la belleza de las mujeres o para lucir en diferentes lugares de la casa como las cortinas.

La **bamsi'** junto a su madre recolecta semillas llamadas lágrimas de María para convertirlas en hermosos adornos para el cuello. Del mismo modo extraen la flor de siyaya para untarse la fragancia en el cuello.



**Wekchhikdye' me'chhii'si' phen-in**  
(Adornos que se ponen en el cuello  
las mujeres)

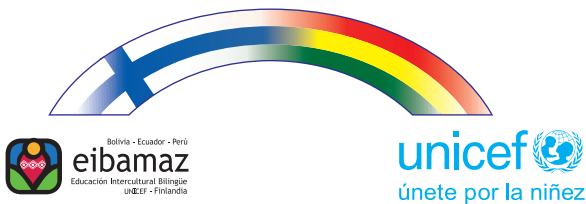
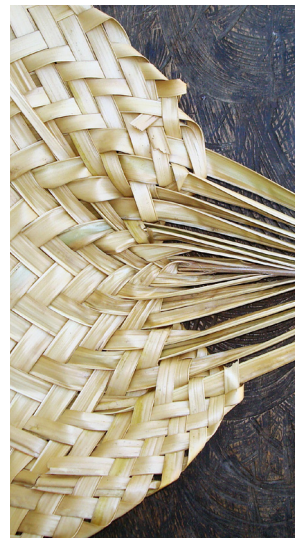
## Sugerencias metodológicas

### Para trabajar en clase:

1. Salgamos en busca de semillas de la temporada.
2. Llevemos las semillas a la escuela.
3. Elaboremos collares de 100 semillas para contar los números de 2 en 2, de 3 en 3, de 4 en 4, de 6 en 6 hasta llegar a la decena. Trabajemos el concepto de conjunto (conjuntos unitarios, vacíos), con las diferentes clases de semillas o con las piezas artesanales de un determinado tipo de material.
4. Realicemos labores de adición y sustracción.
5. Aprendamos la tabla de multiplicar con semillas.
6. Formemos manillas o collares de semillas con una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve y diez decenas.
7. Contemos y descontemos los números con la ayuda de las manillas o collares de semillas.
8. Realicemos sustracciones empleando las manillas y collares.
9. Aprendamos sobre el valor posicional de los números aprovechando las semillas.
10. Compongamos y descompongamos cifras de dos, de tres, cuatro y cinco cifras con la ayuda de las semillas.







Prohibida  
su venta